

Deres nye tørretumbler

Tillykke – De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Siemens. Tørretumbleren med aftræk udmærker sig ved et sparsomt energiforbrug.

Alle tørretumblere kontrolleres for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Hvis De har spørgsmål, står vores kundeservice gerne til Deres rådighed.

Miljøvenlig bortskaffelse af emballage

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.

Denne tørretumbler er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE).

Direktivet fastsætter rammen for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Indhold

- Forberedelse
- Indstilling af programmer
- Efter tørring
- Henvisninger om vasketøj
- Vedligeholdelse og rengøring
- Programoversigt
- Installation
- Tekniske specifikationer
- Valgbart tilbehør
- Hvad skal man gøre, hvis ...
- Sikkerhedshenvisninger

Side

- 2
- 2
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 9
- 10
- 11

Kun beregnet til

Anvendelse

- i private husholdninger;
- kun til tørring af tekstiler, der er blevet vasket i vand.



- En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af tørretumbleren!
- Husdyr må ikke komme i nærheden af tørretumbleren.

Forberedelse

Installation, se side 8



Tørretumbleren må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget! Informer Deres kundeservice!

Kontroller tørretumbleren



Kun med tørre hænder! Tag altid fat i stikket!

Sæt netstikket i



Sortering og ifyldning af vasketøj

Tøm lommerne på vasketøjet. Vær især opmærksom på lightere! Tromlen skal være tom, inden vasketøjet fyldes!

Se programoversigten på side 7.

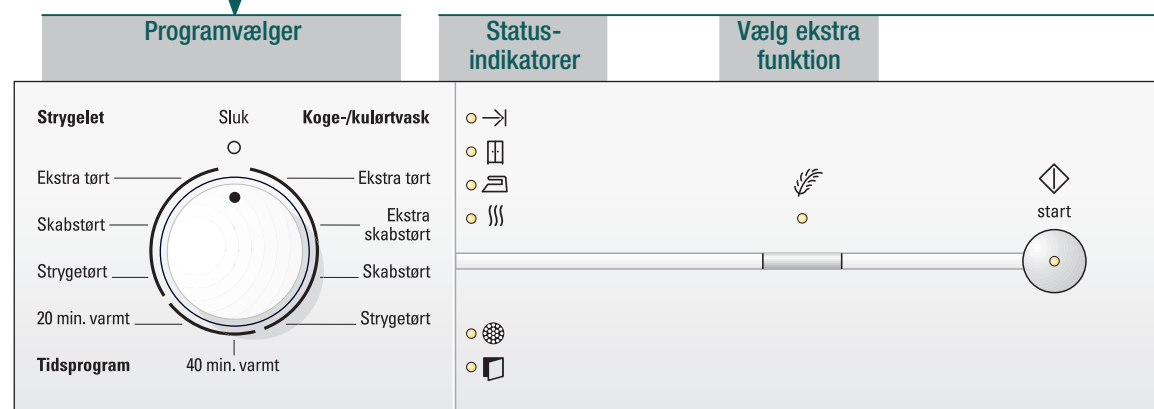
Programvalg + indstilling

Vælg tørreprogrammet ...

... og tilpas det

Alle taster er sensitiv/easy-touch, hvorfor de kun skal berøres let!

Vælg starttasten



Tørt, strygetørt, skabstørt, løsning af tøj/færdig.

Service-indikatorer

Filter

Luk lugen.

Skåne

Reduceret temperatur til sarte tekstiler (f.eks. polyakryl, polyamid, elastan, acetat, ved længere tørretid)

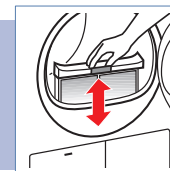
Tørring

Dørgreb
Tromle
Betjeningspanel

Tørring

Rengørflugfilteret

- Åbn lugen, tørreprocessen bliver afbrudt.
- Fjern fruggene (stryg hånden hen over filteret).
- Klap filteret i, sæt det på plads igen, og luk lugen. Skyl meget snavsede eller tilstoppede filtre igennem med varmt vand, og tør dem godt!



Sluk for tørretumbleren

Stil programvælgeren på **Sluk**. Lad ikke fugtigt vasketøj blive liggende i tørretumbleren!



Tag vasketøjet ud

Tromlen bevæges i bestemte intervaller ved hjælp af den automatiske antikrølfunktion, vasketøjet løsnes og luftes i en time (to timer – alt efter model, hvis funktionen **Antikrøl** vælges ekstra).

Programslut

så snart lampen lyser



Ilægning eller udtagning af vasketøj

- Åbn lugen, tørreprocessen bliver afbrudt.
- Læg vasketøj ind, eller tag det ud, og luk lugen.
- Vælg om ønsket program og ekstra funktioner igen.
- Tryk på tasten **start**.



Tromlen og lugen kan være varme.

Henvisninger om vasketøj ...



Plejeetiketter på tekstiler

lagttag fabrikantens plejehenvisninger!

- Tørres ved normal temperatur.
- Tørres ved lav temperatur -> vælg desuden **Skåne**.
- Må ikke tørres i tørretumbler.

Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler:

- Luftuigennemtrængelige tekstiler (f.eks. gummierede).
- Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) -> krøller!
- Drivvåd vasketøj -> højt energiforbrug!
- Vasketøj tilsmudset med olie.

Tips om tørring

- Sorter vasketøjet efter stoftype og tørreprogram, så tøjet bliver ensartet tørt.
- Luk lynlåse, hægter og maller, knap betræk. Bind stofbælter, bånd på forklæder osv. sammen.
- Strygelet vasketøj må ikke tørres for længe -> kan krølle! Lad derefter vasketøjet lufttørre.
- Stryg ikke vasketøjet direkte efter tørring, lad det ligge foldet sammen et stykke tid -> restfugtigheden fordeler sig ensartet.
- Maskede stoffer (f.eks. T-shirts, trikot-undertøj) kryber ofte ved den første tørring -> vælg ikke programmet **Ekstra tørt**.
- Stivet vasketøj er kun betinget egnet til tørretumbler -> stivelsen efterlader en belægning, der har negativ indflydelse på tørringen.
- Vælg et tidsprogram ved ilægning af små mængder vasketøj.

Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Centrifuger vasketøjet grundigt i vaskemaskinen, inden det tørres -> højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget. Centrifuger også stygelet tøj.
- Udnyt den maks. anbefalede påfyldningsmængde, men overskrid den ikke -> side 7, "Programoversigt".
- Ventiler rummet grundigt ved tørring!
- Rengør frugfiltret efter tørring -> side 4.
- Hold lufttilførslen fri -> stil ikke genstande foran luftgitteret, og klæb det ikke til.

Vedligeholdelse og rengøring



Kun i slukket tilstand!



Tørretumbler-kabinet, betjeningsfelt, luftgitter

- Gnid det af med en fugtig klud.
- Der må ikke anvendes stærke rengørings-/opløsningsmidler.
- Rester fra vaskemiddel og rengøringsmiddel skal fjernes omgående.



Aftrækskanal

Kontrollér udluftningsledning. Rengør aftrækskanalen en gang om året. Undlad at knække udluftningsslangen.

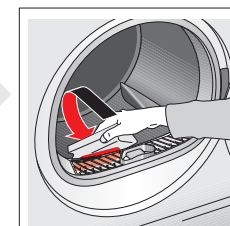


Fugtighedsfølere

Tørretumbleren er udstyret med fugtighedsfølere af rustfrit stål. Fugtighedsfølerne måler fugtigheden i vasketøjet. Efter længere tids drift kan der danne sig et tyndt kalklag på fugtighedsfølerne.



- Luk lugen op.
- Rengør fugtighedsføleren med en fugtig svamp med ru overflade (grydesvamp).



Brug aldrig ståluld eller skurende midler!

Installation, se side 8

Kontroller
tumbleren



Sæt
stikket i



Indlæs vasketøj

Opmærksomhed på vasketøjet.
Vær opmærksom på lightere!
Vasketøjet fyldes i!



Indstilling

Vælg programmet ...

1

Justér og tilpas det

2

Tryk sensitiv/easy-touch,
hvis den skal berøres let!

Tryk på starttasten

3

Tørring



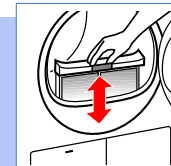
Tørring



Rengør fnugfilteret

1. Åbn lugen, tørreprocessen bliver afbrudt.
2. Fjern fnuggene (stryg hånden hen over filteret).
3. Klap filteret i, sæt det på plads igen, og luk lugen.

Skyl meget snavsede eller tilstoppede filtre igennem med varmt vand, og tør dem godt!



Sluk for tørretumbleren

Stil programvælgeren på **Sluk**.

Lad ikke fugtigt vasketøj blive liggende i tørretumbleren!



Tag vasketøjet ud

Tromlen bevæges i bestemte intervaller ved hjælp af den automatiske antikrølfunktion, vasketøjet løsnes og luftes i en time (to timer – alt efter model, hvis funktionen ~~Æ~~ Antikrøl vælges ekstra).

Programslut så snart lampen lyser



Ilægning eller udtagning af vasketøj

1. Åbn lugen, tørreprocessen bliver afbrudt.
2. Læg vasketøj ind, eller tag det ud, og luk lugen.
3. Vælg om ønsket program og ekstra funktioner igen.
4. Tryk på tasten **start**.



Tromlen og lugen kan være varme.

Henvisninger om vasketøj ...



Plejeetiketter på tekstiler

lagttag fabrikantens plejehenvisninger!



Tørres ved normal temperatur.



Tørres ved lav temperatur → vælg desuden ☞ **Skåne**.



Må ikke tørres i tørretumbler.



Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler:

- Luftuigennemtrængelige tekstiler (f.eks. gummierede).
- Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) → krøller!
- Drivvåd vasketøj → højt energiforbrug!
- Vasketøj tilsmudset med olie.

Tips om tørring

- Sorter vasketøjet efter stoftype og tørreprogram, så tøjet bliver ensartet tørret.
- Luk lynlåse, hægter og maller, knap betræk. Bind stofbælter, bånd på forklæder osv. sammen.
- Strygelet vasketøj må ikke tørres for længe → kan krølle! Lad derefter vasketøjet lufttørre.
- Stryg ikke vasketøjet direkte efter tørring, lad det ligge foldet sammen et stykke tid → restfugtigheden fordeles sig ensartet.
- Maskede stoffer (f.eks. T-shirts, trikot-undertøj) kryber ofte ved den første tørring → vælg ikke programmet **Ekstra tørt**.
- Stivet vasketøj er kun betinget egnet til tørretumbler → stivelsen efterlader en belægning, der har negativ indflydelse på tørringen.
- Vælg et tidsprogram ved ilægning af små mængder vasketøj.

Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Centrifuger vasketøjet grundigt i vaskemaskinen, inden det tørres → højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget. Centrifuger også stygelet tøj.
- Udnyt den maks. anbefalede påfyldningsmængde, men overskrid den ikke → side 7, "Programoversigt".
- Ventiler rummet grundigt ved tørring!
- Rengør frugtfiltret efter hver tørring → side 4.
- Hold lufttilførslen fri → stil ikke genstande foran luftgitteret, og klæb det ikke til.

Vedligeholdelse og rengøring



Kun i slukket tilstand!



Tørretumbler-kabinet, betjeningsfelt, luftgitter

- Gnid det af med en fugtig klud.
- Der må ikke anvendes stærke rengørings-/opløsningsmidler.
- Rester fra vaskemiddel og rengøringsmiddel skal fjernes omgående.



Aftrækskanal

Kontrollér udluftningsledning. Rengør aftrækskanalen en gang om året. Undlad at knække udluftningsslangen.

1. Sluk for tørretumbleren, og lad den køle af.
2. Træk netstikket ud af stikkontakten.
3. Demonter aftrækskanalen.
4. Rengør aftrækskanalen.
5. Monter aftrækskanalen (se installationsvejledningen for aftrækskanalen)



Fugtighedsfølere

Tørretumbleren er udstyret med fugtighedsfølere af rustfrit stål. Fugtighedsfølerne måler fugtigheden i vasketøjet. Efter længere tids drift kan der danne sig et tyndt kalklag på fugtighedsfølerne.

1. Luk lugen op.
2. Rengør fugtighedsføleren med en fugtig svamp med ru overflade (grydesvamp).



Brug aldrig ståluld eller skurende midler!

stryges

- ☐ stryges lidt
☒ må ikke stryges
☐ rulles

Til koge- og kulørtvask af bomuld og hør.

Til strygefrigt vasketøj af syntetisk eller blandet materiale, bomuld.

Til fortørrede, sarte t
Også til eftertørring.

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München / Deutschland

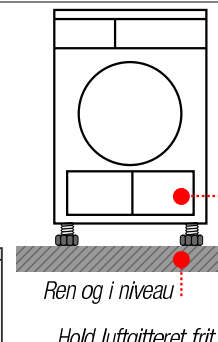
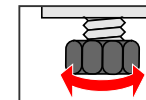
WT34V100DN
0709 da
9000 190182

1. Stil programvælgeren på et vilkårligt program.
2. Tryk på tasten **start**.
3. Stil programvælgeren på **Sluk**.

- Leveringsomfang: Tørretumbler, brugs- og opstillingsanvisning.
- Netstikket er ikke sat i!
- **Kontroller** tørretumbleren for transportskader!
- Tørretumbleren er meget tung. Løft den **ikke** alene!
- Pas på skarpe kanter!
- Tørretumbleren må **ikke opstilles** i rum, hvor der er risiko for frost! Der kan opstå skader, hvis vandet fryser!
- Lad i tvivlstilfælde en fagmand **tilslutte** tørretumbleren!
- Løft **ikke** tørretumbleren i dele, der rager frem (f.eks. i lugen) – fare for brud!
- Det anbefales, at der installeres en aftrækskanal.

Tag alle tilbehørsdele ud af tromlen.
Tromlen skal være tom!

- Netstikket skal altid være tilgængeligt!
- Opstil tørretumbleren på et rent, jævnt og fast underlag!
- Hold luftgitteret foran på tørretumbleren frit.
- Hold området omkring tørretumbleren rent.
- Juster tørretumbleren ind til vandret ved hjælp af skruelødderne. Anvend et vaterpas.
- Skruelødderne må under ingen omstændigheder fjernes!
- Opstil ikke tørretumbleren bag en aflåselig dør, bag en skydedør eller bag en dør, hvor hængsleme er placeret på den modsatte side af tørretumbleren.
- Installer aftrækskanalen (se den separate vejledning).



se Sikkerhedshenvisninger side 11.



Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik).

For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

- Tilslut tørretumbleren forskriftsmæssigt til en vekselstrøms-stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad en elektriker kontrollere stikkontakten i tvivlstilfælde.
- Netspændingen og spændingsangivelsen på tørretumblerens typeskilt (se side 9) skal stemme overens!
- Tilslutningsværdi og nødvendig sikring er oplyst på tørretumblerens typeskilt.

Tørretumbleren må ikke benyttes ved frostfare!

Tekniske specifikationer

- **Dimensioner** (d x b x h) 60 x 60 x 85 cm (indstillelig i højden)
- **Vægt (netto)** ca. 36 kg
- **Maks. fyldningsmængde** 7 kg

- **Tilslutningsspænding**
 - **Tilslutningseffekt**
 - **Sikring**
 - **Modelnummer**
 - **Fabrikationsnummer**
- se tørretumblerens typeskilt

Typeskiltet er anbragt på bagsiden af tørretumbleren.

Forbrugsværdier Angivelse er vejledende værdier, som er beregnet under standardvilkår. Der kan forekomme afvigelser på indtil 10 %.

	Centrifugeringshastighed Omdr./min. (restfugtighed)	Tørretid (min.) med 8 min. afkølingstid	Energiforbrug i kWh
Koge-/kulørtvask 7 kg			
Skabstørt*	1400 (ca. 50%)	106	3,24
	1000 (ca. 60%)	123	3,92
	800 (ca. 70%)	142	4,48
Strygetørt*	1400 (ca. 50%)	75	2,03
	1000 (ca. 60%)	92	2,86
	800 (ca. 70%)	111	3,47
Strygelet 3,5 kg			
Skabstørt*	800 (ca. 40%)	44	1,18
	600 (ca. 50%)	56	1,48

* Afprøvningsprogrammer iht. DIN EN 61 121 og IEC 61 121

Indvendigt lys i tromlen (afhængigt af model)
(Pære E14, 15W)

Lyset i tromlen tændes, når lugen åbnes eller lukkes og efter programstart. Lyset slukkes automatisk.

Valgbart tilbehør

Bestillingsnr.

WZ 20180 **Aftrækskanalsæt** (afhængigt af model)
Aftræksluften bliver ledt bort gennem en slange.

WZ 20310 **Forbindelsessæt vaske-tørre-søjle**
Tørretumbleren kan af pladsmæssige årsager placeres oven på en egnet vaskemaskine af samme dybde og bredde.
Tørretumbleren skal ubetinget fastgøres til vaskemaskinen med dette monteringsæt!

WZ 20300 Identisk med WZ 20310, men med udtrækkelig arbejdsplade.

WZ 20290 **Indbygning uden topplade**

Fare for elektrisk stød!

Der skal altid monteres en metalafdækning i stedet for apparatets topplade af en fagmand.

Hvad skal man gøre, hvis ...



Reparationer skal udføres af kundeservice eller autoriserede fagfolk!

Kontroller først, om De selv kan afhjælpe fejlen, inden De kontakter kundeservice. I tilfælde af rådgivning vil der også i garantiperioden opstå udgifter for rekvirering af en tekniker. Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse tørretumblerens modelnummer (E-nr.) og fabrikationsnummer (FD) (se indersiden af lugen).

- Indikatorlampen **start** lyser ikke. Er stikket sat i stikkontakten?
Er der valgt et program?
Kontroller sikringen i boligen.
- Indikatorlampene **Filter** og **start** blinker. Rengør fnugfilter, side 4.
Er udluftningsslangen tilstoppet eller knækket? -> Rengør udluftningsslangen, side 6.
- Tørretumbleren starter ikke. Er der trykket på tasten **start**?
Er lugen lukket?
Er programmet indstillet?
Ligger omgivelsestemperaturen over 5 °C?
- Lugen åbner sig af sig selv, og/eller indikatorlampen **Luge** lyser. Luk lugen, indtil den hørbart går i hak.
- Tørreresultatet er ikke nået, eller tørretiden er for lang. Rengør fnugfilter, side 4.
Omgivelsestemperaturen er over 30 °C -> Sørg for tilstrækkelig ventilation.
Luftgitteret er evt. spærret -> Hold det frit.
Er der valgt et uegnet program? Side 7.
Er der ikke tilstrækkelig plads til tørretumbleren? Sørg for luft-cirkulation.
Strømsvigt -> Start tørretumbleren igen.
Fint kalklag på fugtighedsfølemerne -> Rengør fugtighedsfølemerne, side 6.
- Fugtigt vasketøj. Vælg det næste højere tørreprogram, eller vælg også tids-programmet, side 7.
Varmt vasketøjet føles fugtigere, end det i virkeligheden er!
- Fugtigheden i rummet stiger stærkt. Udluft rummet grundigt.
Er luftgitteret spærret? -> Hold det frit.
- En eller flere indikatorlamper for programstatus blinker. Rengør fnugfilter, side 4.
Kontroller opstillingsbetingelserne, side 8.
Sluk, lad tørretumbleren afkøle, tænd for den, og start programmet igen.
- Fungerer den indvendige belysning ikke (alt efter model)? Træk netstikket ud. Klap den indvendige afdækning af pæren, der sidder over lugen, ned (med en Torx 20 skruetrækker), og udskift pæren. Luk afdækningen.
- Kondensvand i aftrækskanalen. Aftrækskanalen er for lang? -> Kontroller aftrækskanalens maksimumlængde (se installationsvejledningen for aftrækskanalen).

Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen, eller hvis en reparation er nødvendig:

- Stil programvælgeren på **Sluk**.
- Træk stikket ud af stikkontakten.

Sikkerhedshenvisninger



I nødstilfælde Tørretumbleren må KUN... Tørretumbleren må ALDRIG... Risici

- Træk omgående stikket ud af stikkontakten, eller slå sikringen fra.
- Anvendes indendørs i husholdningen.
- Anvendes til tørring af tekstiler.
- Anvendes til andre formål end de, der er beskrevet ovenfor.
- Ændres mht. teknikken eller egenskaberne.
- Børn og ikke-instruerede personer må ikke benytte tørretumbleren.
- En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af tørretumbleren.
- Husdyr må ikke komme i nærheden af tørretumbleren.
- Alle genstande i lommer på vasketøjet skal fjernes. Vær især opmærksom på lightere -> eksplosionsfare!
- Læn eller sæt Dem ikke på lugen -> Der er fare for, at maskinen vælter!
- Luk lugen forsigtigt op. Der kan strømme varm damp ud.

Installation

- Risiko for frostskaader ved temperaturer på under 0 °C.
- Fastgør løse ledninger og slanger, ellers er der fare for at snuble.
- Overhold ubetinget alle sikkerhedshenvisninger i den separate installationsvejledning!

Nettilslutning

- Tilslut tørretumbleren forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt af hensyn til sikkerheden.
- Sørg for, at ledningstværsnittet er tilstrækkeligt stort.
- Der må kun anvendes fejlstrømsrelæer, der er forsynet med dette mærke:
- Netstikket og stikdåsen skal passe til hinanden.
- Der må ikke anvendes multistik-/koblinger og/eller forlængerledninger.
- Berør ikke netstikket med våde hænder.
- Tag altid fat i stikket, aldrig i ledningen, når stikket trækkes ud af stikdåsen.
- Pas på ikke at beskadige netledningen.

Drift

- Der må kun kommes vasketøj i tromlen. Kontroller indholdet, inden tørretumbleren tændes.
- Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis vasketøjet har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling (f.eks. hårspray, neglelakfjerner, rensbenzin etc.) -> Brand-/eksplosionsfare!
- Risiko som følge af støv (f.eks. kulstøv, mel): Tørretumbleren må ikke benyttes -> Eksplosionsfare!
- Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis vasketøjet indeholder skummateriale/skumgummi -> elastisk materiale kan ødelægges, og tørretumbleren kan beskadiges som følge af evt. deformation af skumstoffet.
- Sørg for god udluftning under driften.
- Sluk tørretumbleren efter programslut.

Defekt

- Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er defekt, eller hvis det formodes, at den er defekt. Reparationer skal altid udføres af kundeservice.
- Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis netledningen er beskadiget. En defekt netledning må kun udskiftes af kundeservice for at undgå risici.
- Netstikket skal altid trækkes ud af stikkontakten, inden pæren til det indvendige lys udskiftes.

Reserve dele

- Der må af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes originale reserve dele og originalt tilbehør.

Bortskaffelse

- Tørretumbler: Træk netstikket ud, og skær derefter netledningen af tørretumbleren. Aflever tørretumbleren på et offentligt sted for bortskaffelse.
- Emballage: Lad ikke børn lege med emballagen -> Fare for kvælning!
- Alle materialer er miljøvenlige og kan genanvendes. Bortskaf dem på en miljøvenlig måde.



Følg anvisningerne
på side 11!

Tørretumbler



Brugs- og opstillingsanvisning

da

SIEMENS



Læs venligst denne vejledning, inden tørretumbleren tages i brug!
Følg også ubetinget den separate installationsvejledning for aftrækskanalen!